

NHỮNG HOÁ CHẤT THƯỜNG GẶP PHẢI TRONG MÔI TRƯỜNG

MỸ VIỆN MÓNG TAY

Hàng ngày các người thợ trong ngành sơn móng tay thường phải tiếp xúc với nhiều hóa chất có hại trong các sản phẩm làm móng tay. Bộ Ba Độc Tố đáng lo là chất **toluene**, chất **formaldehyde**, và chất **dibutyl phthalate**. Ngoài ra có những chất methacrylate cũng có thể gây hại cho sức khỏe và đã bị cấm sử dụng bởi Ban Quản Lý Ngành Tóc và Thẩm Mỹ bang California (BBC hoặc là *State Board*).

TOLUENE

Toluene ('to lu in') là một dung dịch hòa tan:

- Giúp nước sơn móng tay tránh bị tình trạng khô nhanh hoặc đóng cục.
- Tạo ra một lớp phủ mịn màng khi sơn lên móng.
- Có thể dễ dàng bay hơi vào bầu không khí bạn hít thở.



Chất Toluene có thể gây ra các triệu chứng sau:

- Nước da khô nứt.
- Mất, mũi, cổ họng, và phổi bị ngứa ngáy khó chịu.
- Nhức đầu, chóng mặt, tê người, và yếu cơ bắp.
- **Nguy cơ về đường sinh sản:** Các phụ nữ đang mang thai nên đề phòng. Có những nghiên cứu cho thấy rằng những phụ nữ tiếp xúc với chất toluene kinh niên sẽ có nguy cơ cao hơn về sự ảnh hưởng đến hệ thần kinh của thai nhi.

FORMALDEHYDE

Formaldehyde ('phộc mắc đề hai' hoặc là chất phộc môn) là một chất khử trùng hoặc bảo quản:

- Làm móng cứng và dính chắc hơn.
- Thường được sử dụng trong chất ướp xác chết và khói độc diệt gián và chuột.
- Không màu, có mùi hăng hăng và dễ bay hơi.

Formaldehyde có thể gây ra các triệu chứng sau:

- Làm chảy nước mắt, gây cảm giác rất nóng trong mắt và cổ họng, ho, thở khò khè, khó thở và buồn nôn.
- **Kích thích hoặc làm bệnh suyễn trầm trọng hơn.**

* Nếu bạn thường có những triệu chứng trên mỗi lần bạn tiếp xúc với nước sơn có chứa chất formaldehyde, có thể là bạn bị nhạy cảm và di ứng với chất formaldehyde.

- Có khả năng gây ung thư mũi họng và ung thư phổi.

Lưu ý: Chất nhựa Toluene sulfonamide formaldehyde (resin) thường được cho vào nước sơn. Nó là một hóa chất khác hẳn và không phải là một hợp chất làm từ toluene và formaldehyde. Tuy nhiên, chất nhựa này bị nghi ngờ là gây ra tình trạng dị ứng da.



CÁC MẸO VẬT GIÚP BẢO VỆ SỨC KHỎE

TIP #1 Nên sử dụng loại găng tay nitrile khi làm việc trong tiệm để giảm sự tiếp xúc với chất DBP và các hóa chất độc hại khác. Găng tay làm bằng latex hoặc vinyl không đủ sức bảo vệ để tránh bị các dung dịch hòa tan xâm nhập và hấp thụ vào da.



Găng tay nitrile



Khẩu trang N95 lọc hơi độc

TIP #2 Nên mang khẩu trang trong lúc mài dũa để tránh hít thở bụi acrylic. Loại khẩu trang N95 có thể cản được 95% hạt bụi bay vào mũi và miệng. Tuy nhiên, khẩu trang y tế không thể lọc được những hơi hóa chất. Loại khẩu trang N95 lọc khí độc (organic vapor) với một miếng thấm

DIBUTYL PHTHALATE

Dibutyl Phthalate (DBP) ('đai bútieu phalây') là một hóa chất làm mềm:

- Đã bị cấm sử dụng trong các mỹ phẩm ở Châu Âu!
- Làm cho móng dẻo dai hơn và nước sơn móng ít bị mẻ hơn.
- Tạo vẻ sáng bóng khi sơn lên móng.
- Rất thường được sử dụng trong các loại sơn và vật liệu làm sàn nhà.

Ở phụ nữ mang thai, DBP có thể xâm nhập cuốn nhau và bị nghi ngờ là có tác dụng sau, đặc biệt là đối với các thai nhi nam:

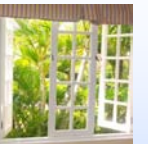
- Giảm đoạn quá trình hình thành chất testosterone.
- Gây ra nhiều thay đổi quan trọng với bộ phận sinh dục nam như là tinh hoàn hoặc tuyến tiền liệt không phát triển bình thường.
- Lượng tinh trùng bị giảm đi và nguy cơ ung thư tinh hoàn cao hơn ở những người đàn ông trưởng thành đã tiếp xúc với chất DBP.

* Một nghiên cứu đã phát hiện ra rằng thợ làm móng tay có mức độ DBP trong cơ thể cao hơn so với những người bình thường. Những chất methacrylates như là ethyl methacrylate (EMA) và methyl



đặc biệt mới có thể loại trừ khí độc.

TIP #3 Nên mở cửa sổ và cửa chính cho thoáng hơi trước khi bắt đầu ngày làm việc vì lượng khí formaldehyde có thể tích tụ qua đêm trong tiệm theo một nghiên cứu.



TIP #4 Mua những sản phẩm sơn móng tay KHÔNG CÓ các chất toluene, formaldehyde, và DBP.

LỜI KHUYÊN

- **Hãy chỉ dẫn và giới thiệu với khách hàng về những sản phẩm không có Bộ Ba Độc Tố.**

3 free

Tiếp tục ở mặt sau

NHỮNG HÓA CHẤT ĐỘC KHÁC TRONG MÓNG BỘT

methacrylate (MMA) thường được sử dụng trong nhiều sản phẩm làm móng bột.

- State Board (BBC) cấm việc sử dụng chất MMA trong các mỹ viện tại California.
- Khi gọt tỉa móng giả, bụi thường bay tung lên và rơi lên mặt, mí mắt, chóp mũi, và ngón tay và có thể gây ra dị ứng da trong vòng 4 tháng sau.



MMA có thể gây ra các tình trạng sau:

- **Viêm Da Dị Ứng:** Da sẽ viêm đỏ bừng, khó chịu, ngứa ngáy và nổi đầy mụn cóc.
- Móng tay sẽ đau tấy lên và đôi khi tách ra khỏi vùng da nuôi dưỡng dưới móng.
- Việc hít thở bụi này làm khó chịu nơi màng nhầy, cổ họng đau rát, chảy nước mũi, và ho.
- Nhức đầu, chóng mặt, buồn ngủ, khó khăn tập trung trí óc, tê người, và yếu cơ bắp.

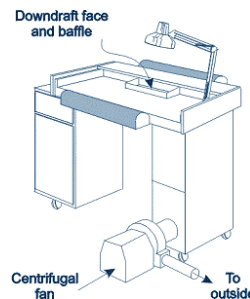


GIỮ MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC THOÁNG KHÍ RẤT QUAN TRỌNG CHO SỨC KHỎE

Hệ thống lọc/hút khí trong tiệm thường là :

- 1) Hệ thống “hút tại chỗ.”
- 2) Hệ thống “hòa khí tổng quát.”

Hệ thống hút tại chỗ như là bàn làm việc có gắn ống hút hoặc máy hút khói gắn phía trên bảo vệ bạn tốt hơn là hệ thống hòa khí.



Bàn gắn ống hút

Các phương pháp đơn giản khác để cải thiện bầu không khí trong tiệm:

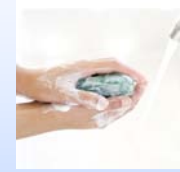
- Cửa sổ và cửa chính cần mở rộng.
- Nhớ mở quạt và hệ thống hút hơi thường xuyên trong lúc làm việc.
- Đậy nắp thùng rác để tránh bay hơi và thay bao rác mỗi ngày.

MẸO VẶT, tiếp tục

TIP #5 Nên mặc áo tay dài và mang găng tay để ngăn ngừa bụi acrylic rơi lên da.



TIP #6 Nên rửa mặt, cánh tay, và bàn tay sau mỗi lần phục vụ khách hàng.



TIP #7 Không Nên Ăn hoặc Uống gần khu vực bàn làm việc để giảm nguy cơ bụi acrylic rơi vào thức ăn.



TIP #8 Nên đậy nắp chai, lọ, và hộp đựng sản phẩm làm móng khi không sử dụng.

LỜI KHUYÊN

- Nên mua sản phẩm acrylic lỏng **KHÔNG CHỨA CHẤT MMA.**



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Để có thêm thông tin về sự phơi nhiễm hóa chất, những sản phẩm an toàn không chứa Bộ Ba Độc Tố và làm cách nào để tranh đấu cho sự an toàn sức khỏe của ngành móng tay, xin liên lạc với Liên Hiệp Mỹ Viện Móng Tay Lành Mạnh qua những phương cách sau:

Trang web: <http://www.cahealthynailsalons.org>

Cô Alisha Trần, Cơ Quan Y Tế Á Châu
Phone: 510-986-6830, ext. 242

Cô Tống Mỹ Dung, Cộng Tác Viên Người Việt
Phone: 410-900-0998 Email: electric.rice@gmail.com



Làm việc trong ngành móng tay, bạn có bao giờ nghe đến Bộ Ba Độc Tố ? (gồm 3 chất: Formaldehyde, Toluene, và Dibutyl Phthalate)

Bản hướng dẫn này sẽ giúp bạn tìm hiểu thêm những vấn đề tiềm ẩn về sức khỏe do Bộ Ba Độc Tố gây ra và những phương cách giúp bạn bảo vệ sức khỏe nơi làm việc.

CALIFORNIA
healthy
nail salon
COLLABORATIVE



Asian Law Caucus